



# JENTSCHMANN 6096 SAUM-KOMBI



**Hochgeschwindigkeits-Nähanlage mit fahrendem Nähkopf zum  
Zusammenfügen und Säumen von Markisentüchern**

**High speed sewing plant with mobile sewing head for  
assembling and hemming of awning lengths**

**Automate à coudre à haute vitesse avec tête à coudre  
mobile pour assembler et ourler les lés de marquises**

**Jentschmann AG - Zürich/Schweiz  
[www.jentschmann.ch](http://www.jentschmann.ch)**

# Jentschmann 6096 Saum Kombi

## Markisenbahnen Nähautomat

### Anwendung:

Halbautomatische Hochleistungs-Nähanlage zum rationellen und genauen Zusammennähen und Säumen von Markisenbahnen. In Nähstrassen des Systems Jentschmann integrierbar.

### Leistungsmerkmale:

- Anwendungsoptimierter Aufbau der Anlage.
- Struktur aus robusten eloxierten Alu-Profilen 80 x 80 mm.
- Modernste Steuereinheit mit digital überwachten Antrieben. Einfache und logische Bedienung über Steuertasten mit Anzeige des Betriebszustandes.
- Synchronisiert fahrender Zweinadel-Steppstichnähkopf PFAFF 1522
- Elektronisch geregelter Track-Obertransport für hohe Nähgeschwindigkeit.
- Nähgeschw.: max. 4000 UPM = 22 m/min.
- Stichzähler für Unterfadenkontrolle.
- Stichlänge: 5.5 mm
- Nadelabstand: 16 mm
- Schnellwechsel-Einrichtung für die Führungsapparate.
- Fahrbare pneumatische Klammer zum Spannen der Stoffbahnen und Starten des Nähvorganges.
- Automatischer Anfangs- und Endriegel
- Nahtlängen: 4 bis 10 m
- Minimaler Platzbedarf dank fahrendem Nähkopf.
- Beidseitig bedienbar
- Anschluss: 3x400V/10A  
Pressluft: 6 bar

### Optionen:

- Autom. Aufwickelvorrichtung für die genähten Stoffbahnen

## Automatic sewing plant for awning lengths

### Application:

Semi-automatic high performance sewing installation for precise and efficient assembling and hemming of awning lengths. Integrateable into the Jentschmann production line system.

### Features:

- Application optimised construction of the plant.
- Structure of solid anodised aluminium profiles 80 x 80 mm.
- Most advanced control unit with digitally monitored drives. Simple and logical operation by keys with visual indication of function status.
- Synchronised travelling two needle lockstitch sewing head Pfaff 1522
- Electronically controlled track feed for high speed sewing.
- Sewing speed: max. 4000 rpm = 22 m/min.
- Stitch counter for lower thread control
- Stitch length: 5.5 mm
- Needle gauge: 16 mm
- Quick change attachment for guiding devices.
- Mobile pneumatic fabric tensioning device for assembly and start of sewing process.
- Automatic initial and final bar tacking
- Seam length: 4 to 10 m
- Minimum space requirement due to travelling sewing head.
- Operation from both sides
- Electric input: 3x400V/10A  
Compressed air: 6 kg/cm<sup>2</sup>

### Options:

- Automatic winder for sewn fabric lengths.

## Automate pour coudre les lés de marquises

### Utilisation:

Installation à coudre semi-automatique de haute performance pour assembler et ourler les lés de marquises d'une manière efficace et exacte. Intégrable dans ligne de production système Jentschmann

### Caractéristiques:

- Concept de l'installation mis au point à l'application.
- Structure robuste en profils alu anodisés 80 x 80 mm.
- Unité de commande avec contrôle digital des entraînements. Commande simple et logique par touches avec indication de l'état des fonctions.
- Tête à coudre avec deux aiguilles, à point noué, PFAFF 1522, mobile à vitesse synchronisée.
- Transport supérieur par courroie contrôlée par l'électronique pour vitesse rapide de couture.
- Vitesse de couture: max. 4000 rpm = 22 m/min.
- Compte-points pour contrôle du fil de navette
- Longueur de point: 5.5 mm
- Écartement des aiguilles: 16 mm
- Dispositif de changement rapide pour appareil de guidage.
- Dispositif tenseur matériau mobile pneumatique pour l'assemblage et démarrage du processus de couture.
- Point d'arrêt automatique au début et à la fin.
- Longueurs de couture 4 à 10 m
- Encombrement minimal grâce à la tête à coudre mobile.
- Accès à machine des deux côtés.
- Alimentation: 3x400V/10A  
Air comprimé: 6 bar

### Options:

- Dispositif enrouleur automatique pour les lés cousus.

## Jentschmann AG Zürich

Steinackerstrasse 12, CH 8902 Urdorf-Zürich/Schweiz

Tel. +41 (0) 44-735 83 83 Fax +41 (0) 44-735 83 84 E-Mail: info@jentschmann.ch